



# UNIVERSIDAD NACIONAL DE CAJAMARCA

## FACULTAD DE EDUCACIÓN



ESCUELA PROFESIONAL DE PERFECCIONAMIENTO DOCENTE -EPD-  
PROGRAMA DE COMPLEMENTACIÓN ACADÉMICA Y PROFESIONAL -PROCAP-

### PLAN DE SESIÓN DE APRENDIZAJE

#### I. DATOS GENERALES.

- 1.1. Institución Educativa: ANTONIO GUILLERMO URRELO  
 1.2. Ciclo: VI  
 1.3. Grado: 2°  
 1.4. Sección: "A"  
 1.5. Fecha: 10 de abril de 2019  
 1.6. Hora: 1:00 p.m.  
 1.7. Duración: 45 minutos.  
 1.8. Bachiller: ROSA VÁSQUEZ VILLANUEVA  
 1.9. Especialidad: Lengua y Literatura  
 1.10. Jurado Evaluador:

Presidente: Ricardo Cabanillas Aguilar  
 Secretario: Iván León Castro  
 Vocal: Rosa Reaño Tirado

#### II. DATOS CURRICULARES:

- 2.1. Área: Comunicación  
 2.2. Competencia: Comprende textos escritos  
 2.3. Título de la sesión: **Aplicamos el parafraseo y determinamos sus características y utilidad.**

#### III. APRENDIZAJES ESPERADOS.

COMPETENCIA	CAPACIDADES	INDICADORES DE LOGRO	TÉCNICA	INSTRUMENTO
Comprende textos escritos	Recupera información de diversos textos escritos.	Localiza información relevante en diversos tipos de textos de estructura compleja (temática y lingüística) y vocabulario variado.	Observación	Lista de cotejo.  Ficha de observación.
	Reorganiza información de diversos textos escritos.	Parafrasea el contenido de textos de estructura compleja (temática y lingüística) y vocabulario variado.		
	Infiere el significado de los textos escritos.	Deduce el tema central, los subtemas, la idea principal en textos de estructura compleja y con diversidad temática.		
Produce textos escritos	Textualiza según las convenciones de la escritura.	Escribe variados tipos de textos sobre temas diversos con estructura textual compleja a partir de sus conocimientos previos.		
<b>ACTITUD:</b> Cumple con los acuerdos de convivencia, propuestos para la clase.				

RICARDO CABANILLAS AGUILAR  
 PRESIDENTE

#### IV. SECUENCIA DIDÁCTICA.

ESTRATEGIAS	MEDIOS Y MATERIALES						
Inicio: (15 minutos)							
<p>➤ La docente se presenta y da la bienvenida a los estudiantes. Se afirman los acuerdos de convivencia para el propósito de la sesión. La docente presenta un video sobre el Carnaval de Cajamarca, los estudiantes observan y escuchan, y algunos de ellos parafrasean lo observado, Luego se presenta un rótulo con el siguiente texto:</p> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; margin: 10px 0;"> <p><b>El carnaval tiene una magnitud muy especial dentro las fiestas populares de nuestra patria, fue traído por los españoles, quienes a su vez lo habían recibido como fiesta derivada de las celebraciones romanas.</b></p> </div> <p>➤ Los estudiantes leen el texto y, luego, escriben, con sus palabras, un nuevo texto; pero sin alterar el sentido del primero.</p> <p>➤ Al término de la actividad, la docente solicita a los estudiantes que compartan su texto haciendo la pregunta ¿Qué procedimientos han seguido para redactar el nuevo texto?</p> <p>➤ Los estudiantes emiten sus repuestas. La docente contrasta el texto inicial con los textos presentados y vuelve a preguntar: ¿Ha cambiado el sentido del texto original? ¿Cómo se llama esta técnica? ¿Qué significa la palabra “parafrasear”?</p> <p>➤ A partir de las respuestas a esta última pregunta, la docente presenta la sesión denominada: <b>Aplicamos el parafraseo y determinamos sus características y utilidad.</b> También presenta el propósito de la sesión: <b>Aplicamos el parafraseo identificando sus características y utilidad para localizar información relevante, idea principal, subtemas e ideas temáticas de un texto.</b></p> <p>➤ A continuación, la docente procede a explicar cómo se recogerán los avances del aprendizaje de los estudiantes.</p>	<p>Vídeo Proyector</p> <p>Rótulo</p> <p>Papelote Fotocopias</p>						
Desarrollo: (25 minutos)							
<p>➤ La docente entrega material fotocopiado e invita a uno de los estudiantes a realizar la lectura oral de la definición del parafraseo, características y utilidad. Después de dialogar y procesar la información, completan el siguiente cuadro(2min):</p> <table border="1" data-bbox="311 1556 1197 1870" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr style="background-color: #4a7ebb; color: white;"> <th data-bbox="311 1556 606 1646">EL PARAFRASEO</th> <th data-bbox="606 1556 949 1646">CARACTERÍSTICAS</th> <th data-bbox="949 1556 1197 1646">UTILIDAD</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="311 1646 606 1870"> <p>La <b>paráfrasis</b> consiste en decir, con palabras más sencillas las ideas propias obtenidas de un texto.</p> </td> <td data-bbox="606 1646 949 1870"></td> <td data-bbox="949 1646 1197 1870"></td> </tr> </tbody> </table> <p>➤ La docente presenta la lectura: <b>El Carnaval de Cajamarca-Historia</b></p> <p>➤ Los estudiantes, con la orientación de la docente, siguen los procedimientos para aplicar la técnica del parafraseo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La docente inicia la lectura del primer párrafo, modelando el</li> </ul>	EL PARAFRASEO	CARACTERÍSTICAS	UTILIDAD	<p>La <b>paráfrasis</b> consiste en decir, con palabras más sencillas las ideas propias obtenidas de un texto.</p>			<p>Material impreso Fotocopias</p>
EL PARAFRASEO	CARACTERÍSTICAS	UTILIDAD					
<p>La <b>paráfrasis</b> consiste en decir, con palabras más sencillas las ideas propias obtenidas de un texto.</p>							

<p>parfraseo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los estudiantes continúan la lectura del texto por párrafos.</li> <li>• Los estudiantes enumeran los párrafos.</li> <li>• La docente pregunta ¿De qué trata el párrafo? Respuesta: El subtema. Se formula mediante un grupo nominal (dos palabras o más sin verbo).</li> <li>• Nuevamente pregunta ¿Qué es lo más importante que se dice del subtema? Respuesta: la idea temática. Se formula con una oración (tiene verbo).</li> <li>• La docente indica que cuando la idea está explícita en el párrafo simplemente la subrayamos.</li> <li>• Evitar considerar ejemplos, explicaciones largas, comentarios u opiniones.</li> <li>• Parafrasear de manera breve y clara.</li> <li>• Para el parafraseo se puede utilizar las palabras sinónimas.</li> </ul> <p>➤ Los estudiantes, en equipo de dos integrantes, aplican los procedimientos de la técnica del parafraseo.</p> <p>➤ Utilizan el cuadro resumen que se presenta a continuación y lo completan. Se asigna un tiempo (5min).</p> <table border="1" data-bbox="306 875 1201 1115"> <thead> <tr> <th>Nº de párrafo</th> <th>Subtema (Grupo nominal)</th> <th>Idea Temática (Oración)</th> <th>Parafraseo</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </tbody> </table> <p>➤ La docente monitorea la actividad y atiende a los estudiantes que presentan mayor dificultad. Toma nota de las debilidades y consultas para efectos de reforzamiento.</p>	Nº de párrafo	Subtema (Grupo nominal)	Idea Temática (Oración)	Parafraseo																	
Nº de párrafo	Subtema (Grupo nominal)	Idea Temática (Oración)	Parafraseo																		
<p><b>Cierre: (5 minutos)</b></p>																					
<p>➤ A continuación, los estudiantes intercambian los cuadros de análisis completados para revisarlos haciendo uso de una Lista de Cotejo sugerida. (Ver anexo3)</p> <p>➤ El docente recibe los trabajos de los estudiantes para efectos de evaluación de proceso y retroalimentación.</p> <p>➤ Se cierra la sesión con las preguntas de METACOGNICIÓN:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ¿Tuvimos algunas dificultades?</li> <li>• ¿Para qué nos sirve aplicar la técnica del parafraseo?</li> <li>• ¿Qué necesitamos mejorar para aplicar con éxito la técnica del parafraseo?</li> </ul>	<p>Fotocopias</p>																				

**V. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS:**

**5.1. Básica:**

- Ministerio de Educación . Comprensión Lectora 2. Segunda edición diciembre de 2017.Corporaciones Gráficas Navarrete.Lima –Perú
- Ministerio de Educación . Manual para docente. Comprensión Lectora 2. Segunda edición diciembre de 2017.Corporaciones Gráficas Navarrete.Lima –Perú.
- Pilcón Caro, J. C. (2013). Cajamarca Cuna de alta cultura. Servicios Gráficos .San marcos.
- Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española\_(2014). *Diccionario de la lengua española* (23.ª edición). Madrid: Espasa.

**5.2. De profundización:**

- Van Dijk, T. (1980). *Texto y contexto. Semántica y pragmática del discurso*. Ediciones Cátedra, S.A Madrid.
- Cajal, A. (2017). *Lifeder.com*. Obtenido de <https://lifeder.com/parafrasis/>
- WIKIPENDIA *La enciclopedia libre*. (29 de setiembre de 2016). Obtenido de <https://es.wikipedia.org/wiki/Par%C3%A1frasis>

**5.3. Técnico Pedagógica:**

- Díaz- Barriga, F. & Hernández, G. (2010). *Estrategias docentes para un aprendizaje significativo. Una interpretación constructivista* (2a . ed.). México: McGraw Hill.
- Macías, J. (2012). *La Paráfrasis*. Universidad Virtual del Estado de Guanajuato. Recuperado de [roa.uveg.edu.mx/repositorio/bachillerato/177/Laparfrasis.pdf](http://roa.uveg.edu.mx/repositorio/bachillerato/177/Laparfrasis.pdf).

Cajamarca, 10 de abril del 2019.

-----  
Rosa Vásquez Villanueva  
BACHILLER

RICARDO CABANILLAS AGUILAR  
PRESIDENTE

## VI. ANEXOS

### ANEXO N° 01

#### LA PARÁFRASIS

Es la explicación con palabras propias, del contenido de un texto para aclarar y facilitar la asimilación de la información contenida en ese texto.

La paráfrasis consiste en decir, con palabras más sencillas y con menos tecnicismos, las ideas propias obtenidas de un texto predeterminado. Así, se facilita su comprensión, ya que se expresa la información original extraída de una forma diferente, bajo el mismo código de comunicación. La paráfrasis es también una forma rápida y sencilla de adquirir conocimientos ya que parafrasear un texto facilita el recordar lo leído. (WIKIPENDIA La enciclopedia libre, 2016).

#### CARACTERÍSTICAS:

##### La autenticidad

La paráfrasis debe mantener todas las ideas importantes de la fuente original.

##### La objetividad

En la paráfrasis, no se debe incorporar opiniones personales, debe reflejar objetivamente las ideas o pensamientos de la fuente auténtica.

##### La precisión

La paráfrasis debe reflejar con precisión las ideas, el tono y el énfasis de la fuente original.

#### UTILIDAD:

- Sintetiza información extensa a partir de construcciones sencillas.
- Facilita identificar ideas principales y secundarias, hecho vital en la jerarquización de ideas.
- Permite reflexionar acerca de los procesos de aprendizaje del lector.
- Es un recurso que se basa en el uso de sinónimos para evitar repeticiones. (Cajal, 2017)

EL PARAFRASEO	CARACTERÍSTICAS	UTILIDAD
La paráfrasis consiste en decir, con palabras más sencillas, las ideas propias obtenidas de un texto.		

## ANEXO N°02

### CARNAVAL CAJAMARQUINO -Historia-

El carnaval tiene una magnitud muy especial dentro las fiestas populares de nuestra patria, fue traído por los españoles; quienes a su vez lo habían recibido como fiesta derivada de las celebraciones romanas, y en toda Europa, durante la edad media, tenía una significación particular y **mundana**; antes de los **severos** días de la Semana Santa.

En nuestro país, prosiguió con sus juegos, diversiones, disfraces, bailes etc. y se realizaba en todo el territorio nacional; mas ahora en realidad ha quedado **circunscrito** en algunas ciudades entre ellas Cajamarca, donde ha alcanzado una organización específica, realizándose con disfraces muy típicos, que con toda justicia convierten a esta ciudad en la "Capital del Carnaval Peruano".

La música carnavalesca de Cajamarca tiene como sustento a la "Cashua", un ritmo **monótono** auténticamente propio que es herencia de nuestros **ancestros**; es una tonada musical **pentafónica** repetida y acelerada en la fuga, al finalizar alguna pieza musical o verso.

Esta contagiosa música, **oriundamente** ejecutada con instrumentos típicos como la caja, flauta y el clarín, después en los tiempos del virreinato fue introduciéndose la guitarra, la mandolina y el violín, posteriormente el rondín y el acordeón; ahora el saxo, la trompeta, el órgano electrónico y otros instrumentos que le dan más atractivo, convirtiéndose el carnaval cajamarquino en una "música **estilizada**" que gusta a propios y extraños.

Tomado y recuperado de Pilcón Caro, J. C. (2013). Cajamarca Cuna de alta cultura.

#### VOCABULARIO:

- Mundana: Que es dado a los placeres de la vida: terrenal, **vano** .
- Severo: **reservado**, tranquilo.
- Circunscrito: **establecido**
- Monótono: igual, invariable.
- Ancestros: antepasados
- Pentafónica: sucesión de cinco sonidos.
- Oriundamente: originariamente
- Estilizada: refinada, elegante, bella.

N° DE PÁRRAFO	Subtema (Grupo nominal)	Idea Temática (Oración)	Parafraseo

ANEXO N°03

LISTA DE COTEJO

Apellidos y nombre:.....

Grado:..... Sección:.....

Indicadores	Sí	No
Escribiste con tus propias palabras.		
Construiste el significado a partir de las ideas temáticas.		
Utilizaste sinónimos o hiperónimos.		
Identificaste las ideas relevantes.		
Identificaste subtemas e ideas temáticas.		
Cumplí con los acuerdos de convivencia planteados para esta clase		

FICHA DE OBSERVACIÓN

N°	Apellidos y nombres	Indicadores:				Total
		Localiza información relevante en diversos tipos de textos. (4p)	Parafrasea el contenido de textos de estructura compleja. (4p)	Deduce el tema central, los subtemas, la idea principal. (4p)	Escribe variados tipos de textos sobre temas diversos. (Parafrasea). (4p)	
01						
02						
03						
04						
05						
06						
07						
08						
09						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						